

**Poland-Malbork: Credit granting services**

**OJ S 122/2023 28/06/2023**

**Contract notice**

**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Powiat Malborski reprezentowany przez Zarząd Powiatu Malborskiego

National registration number: 5792252374

Postal address: Plac Słowiański 17

Town: Malbork

NUTS code: PL63 Pomorskie

Postal code: 82-200

Country: Poland

Contact person: Mariola Sikorska

E-mail: [m.sikorska@powiat.malbork.pl](mailto:m.sikorska@powiat.malbork.pl)

Telephone: +48 556460427

Fax: +48 556460427

**Internet address(es):**

Main address: <https://bip.powiat.malbork.pl/zamowienia-publiczne>

Address of the buyer profile: <https://powiat-malbork.ezamawiajacy.pl>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://powiat-malbork.ezamawiajacy.pl>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://powiat-malbork.ezamawiajacy.pl>

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://powiat-malbork.ezamawiajacy.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Zaciągnięcie kredytu długoterminowego do kwoty 3.197.859,- PLN na pokrycie planowanego deficytu budżetu oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek

## **II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

## **II.1.3. Type of contract**

Services

## **II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu długoterminowego do kwoty 3.197.859,00 PLN na pokrycie planowanego deficytu budżetu do kwoty 2.052.206,00 PLN na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek do kwoty 1.145.653,00 PLN.

Uchwała Nr XLV/345/2023 Rady Powiatu Malborskiego z dnia 07 czerwca 2023 roku w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego w roku 2023 – znajduje się w Biuletynie Informacji Publicznej Zamawiającego, z zakładce Prawo lokalne, Uchwały Rady Powiatu Malborskiego, pod poniższym adresem:

[https://www.prawomiejscowe.pl/StarostwoPowiatowewMalborku/document/951074/Uchwała-XLV\\_345\\_2023](https://www.prawomiejscowe.pl/StarostwoPowiatowewMalborku/document/951074/Uchwała-XLV_345_2023)

Propozycje odnośnie warunków zaciągnięcia kredytu oraz szczegółowy opis i zakres przedmiotu zamówienia zawarty jest w SWZ i załącznikach do niego.

## **II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 2 317 431,47 PLN

## **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL63 Pomorskie

NUTS code: PL638 Starogardzki

Main site or place of performance: MALBORK, POLSKA

### **II.2.4. Description of the procurement**

Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu długoterminowego do kwoty 3.197.859,00 PLN na pokrycie planowanego deficytu budżetu do kwoty 2.052.206,00 PLN na spłatę wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek do kwoty 1.145.653,00 PLN.

Uchwała Nr XLV/345/2023 Rady Powiatu Malborskiego z dnia 07 czerwca 2023 roku w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego w roku 2023 – znajduje się w Biuletynie Informacji Publicznej Zamawiającego, z zakładce Prawo lokalne, Uchwały Rady Powiatu Malborskiego, pod poniższym adresem:

[https://www.prawomiejscowe.pl/StarostwoPowiatowewMalborku/document/951074/Uchwała-XLV\\_345\\_2023](https://www.prawomiejscowe.pl/StarostwoPowiatowewMalborku/document/951074/Uchwała-XLV_345_2023)

Propozycje odnośnie warunków zaciągnięcia kredytu:

1. Kredyt długoterminowy do kwoty 3.197.859,00 PLN.
2. Okres spłaty od dnia zawarcia umowy do 31.12.2033 r.
3. Uruchomienie kredytu:
  - w ciągu 3 dni od daty podpisania umowy na wniosek kredytobiorcy,
  - ostateczny termin wykorzystania kredytu do 31.12.2023 r. do kwoty 3.197.859,00 PLN.
4. Karencja w spłacie rat kapitału do 30.03.2031 r.
5. W okresie karencji obsługa spłat odsetek.
6. Spłaty rat kredytu kwartalnie, odsetek miesięcznie.

7. Spłaty rat kapitału przedstawiają się następująco:
    - rozpoczęcie spłat 31.03.2031 r. do 31.12.2033 r.,
    - 12 rat w kwocie 266.488,25 PLN,
  8. Naliczenie odsetek wyłącznie od uruchomionego kredytu.
  9. Nienaliczanie prowizji za gotowość.
  10. Możliwość przedterminowej spłaty kredytu bez dodatkowych kosztów.
  11. Zabezpieczeniem spłaty kredytu będą dochody powiatu oraz weksel in blanco.
  12. Zamawiający nie dopuszcza żadnych dodatkowych opłat ani prowizji za przygotowanie umowy i rozpatrzenie wniosku.
  14. Wykorzystanie kredytu na dzień 31.12.2023 r. do kwoty 3.197.859,00 PLN.
- Pozostałe propozycje odnośnie warunków zaciągnięcia kredytu oraz szczegółowy opis i zakres przedmiotu zamówienia zawarty jest w SWZ i załącznikach do niego.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Dodatkowy okres karencji w spłacie rat kapitałowych / Weighting: 40

Price - Weighting: 60

#### **II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 2 317 431,47 PLN

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 31/12/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

Uruchomienie kredytu w ciągu 3 dni od dnia podpisania umowy na wniosek Kredytobiorcy.

Ostateczny termin wykorzystania kredytu do 31.12.2023 r.\*

\* Okres spłaty od dnia zawarcia umowy do 31.12.2033 r.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu, na zasadach określonych w niniejszej SWZ, oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów:

Opis spełnienia warunku

Zamawiający uzna, że warunek zostanie spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że:

- posiada zezwolenie na wykonywanie czynności bankowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku Prawo Bankowe, a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Bankowe
- lub przedstawi inny dokument uprawniający do wykonywania czynności bankowych wydany przez właściwy organ.

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, każdy Wykonawca musi spełnić samodzielnie powyższy warunek.

Zgodnie z art. 126 ust. 1 Pzp Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych, tj.: w zakresie potwierdzenia warunków udziału w postępowaniu:

Dokument zezwolenia na wykonywanie czynności bankowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 roku Prawo Bankowe, a w przypadku określonym w art. 178 ust. 1 ustawy Prawo Bankowe inny dokument potwierdzający rozpoczęcie działalności przed dniem wejścia w życie ustawy, o której mowa w art. 193 ustawy Prawo Bankowe lub inny dokument uprawniający do wykonywania czynności bankowych wydany przez właściwy organ.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie opisuje tego warunku. Zamawiający informuje, że nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie opisuje tego warunku. Zamawiający informuje, że nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie.

## **III.2. Conditions related to the contract**

### **III.2.2. Contract performance conditions**

Z wybranym Wykonawcą zostanie zawarta umowa, której warunki będą zgodne z zapisami Specyfikacji Warunków Zamówienia, przepisami Prawa zamówień publicznych, Prawa Bankowego i przepisami Kodeksu Cywilnego.

Sporządzony przez Wykonawcę wzór umowy powinien uwzględnić w swej treści postanowienia zawarte w opisie przedmiotu zamówienia w Rozdziale IV.

Do umowy zostaną wprowadzone inne postanowienia, wynikające z przepisów wewnętrznych Banku, jednakże nie mogą być one sprzeczne z postanowieniami niniejszej Specyfikacji Warunków Zamówienia.

Zamawiający zastrzega sobie prawo nanoszenia poprawek w przedłożonym wzorze umowy.

Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy, w tym zmiany postanowień umowy (w tym w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy) zawarte są w Rozdziale XXIV SWZ.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 03/08/2023 Local time: 09:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Polish

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 01/10/2023

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 03/08/2023 Local time: 09:15

Place:

<https://powiat-malbork.ezamawiajacy.pl>

Informacje o osobach upoważnionych i procedurze otwarcia:

Zamawiający przewiduje możliwość przeprowadzenia sesji otwarcia za pośrednictwem transmisji online dostępnej pod adresem:

<https://bip.powiat.malbork.pl/artukul/transmisja-online-z-otwarcia-ofert>

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic payment will be used

##### **VI.3. Additional information**

1. Przedmiotowe postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego.
  2. W postępowaniu stosuje się procedurę określoną przepisem art. 139 ustawy Pzp.
  3. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie:
    - art. 108 ust. 1 ustawy Pzp oraz art. 109 ust. 1 pkt 1), 4) ustawy Pzp,
    - art. 7 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego,
    - art. 5 k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.
  4. Ofertę sporządza się w języku polskim na Formularzu Ofertowym – zgodnie z Załącznikiem nr 1 do SWZ.
- Wraz z ofertą Wykonawca jest zobowiązany złożyć:
- 1) Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ),
  - 2) zobowiązanie innego podmiotu oraz oświadczenie w formie JEDZ – jeśli dotyczy.
  - 3) Oświadczenie, iż nie istnieją wobec Wykonawcy/podmiotu udostępniającego zasoby okoliczności, o których mowa w art. 5k rozporządzenia Rady UE 833/2014, w brzmieniu

nadany rozporządzeniem Rady UE 2022/576 oraz okoliczności, o których mowa w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego - wzory oświadczeń stanowią załączniki 7a i 7b do SWZ,

4) Pełnomocnictwo (jeśli dotyczy),

5) Dowody, o których mowa w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp - jeśli dotyczy.

6) oświadczenie Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia - Załącznik nr 6 do SWZ.

5. Wykaz podmiotowych środków dowodowych, potwierdzających brak podstaw wykluczenia (również dla wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami RP) oraz w zakresie potwierdzenia warunków udziału w postępowaniu znajduje się w Rozdziale IX SWZ:

- Dokument zezwolenia na wykonywanie czynności bankowych lub inny dokument uprawniający do wykonywania czynności bankowych
- Oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu i spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia (JEDZ/ESPD)
- Oświadczenie, iż nie istnieją wobec Wykonawcy/Wykonawcy wspólnie ubiegającego się o udzielenie zamówienia/podmiotu udostępniającego zasoby okoliczności
- Oświadczenie Wykonawcy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej
- Oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu
- Informacja z Krajowego Rejestru Karnego
- Zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego
- Zaświadczenie albo inny dokument właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych
- Odpis lub informacja z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej

6. Wymagania w odniesieniu do wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia zostały zawarte w Rozdziale XI SWZ

7. Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których Zamawiający będzie komunikował się z Wykonawcami oraz informacje o wymaganiach technicznych i organizacyjnych sporządzania, wysyłania i odbierania korespondencji zawiera Rozdział XII SWZ.

8. Opis sposobu przygotowania oferty został określony w Rozdziale XIV SWZ.

9. Opis kryteriów oceny ofert wraz z podaniem wag tych kryteriów i sposobu oceny ofert zawarto w Rozdziale XVIII SWZ.

10. Wykonawca nie jest zobowiązany do wniesienia wadium w niniejszym postępowaniu.

11. Wykonawca nie jest zobowiązany do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

12. Informacje o formalnościach, jakie muszą zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego zostały zawarte w Rozdziale XXI SWZ, natomiast klauzula informacyjna RODO w Rozdziale XXI.

Pozostałe zapisy dotyczące postępowania zawarte są szczegółowo w SWZ oraz załącznikach, stanowiących jego integralną część.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.2. Body responsible for mediation procedures**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Pzp.
  2. Odwołanie przysługuje na:
    - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia w tym na projektowane postanowienia umowy;
    - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy.
    - 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany.
  3. Odwołanie wnosi się w terminie:
    - 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
    - 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w ppkt 1).
- Pouczenie o środkach ochrony prawnej zawiera Rozdział XXII SWZ.  
Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej na zasadach przewidzianych w dziale IX ustawy Pzp (art. 505-590).

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23/06/2023